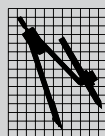


## Rollforming system "Cassonetti Duplex"



Patented technologies,  
only from our research

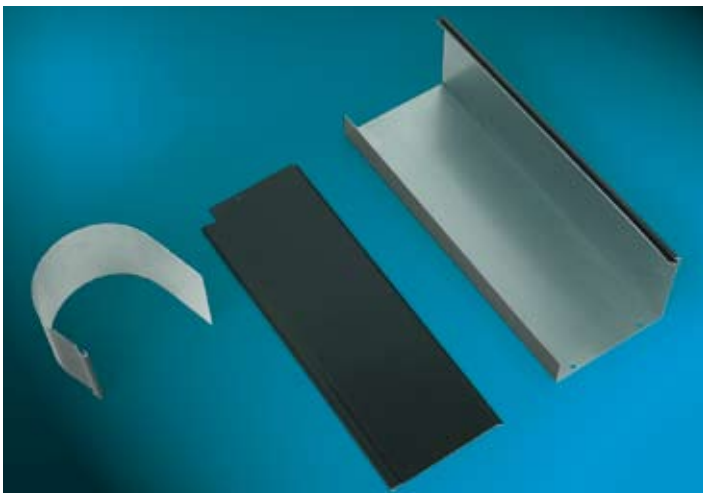
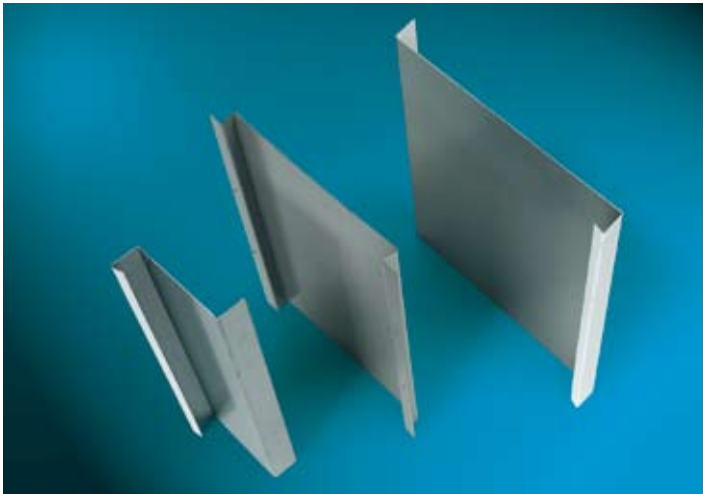


**DALLAN**<sup>®</sup>  
R O L L F O R M E R S

# Rollforming system

## “Cassonetti Duplex”

nmb.it - printed in Italy



### ITALIANO

- Sistemi di profilatura versatili, studiati per lavorare nastri di larghezza variabile senza dover effettuare cambi di attrezzatura.
- Le profilatrici DUPLEX montano due testate di profilatura, di cui una mobile ed una fissa, (o alternativamente due mobili) per meglio adattarsi alle varie tipologie di materiale.
- Ideali per la produzione di profili di cassonetto, filtri, davanzali e di profili a C ed U sagomati alle due estremità ed eseguiti in varie larghezze.
- La facilità d'utilizzo e di regolazione rendono le profilatrici DUPLEX adatte anche all'utilizzo da parte di personale non esperto.

### ENGLISH

- Versatile rollforming systems, designed to shape metal strips having variable width without changing the tooling.
- DUPLEX rollformers bear a mobile and a fixed headstock (or alternatively two mobile) to achieve a better matching with the various material typologies.
- These rollformers are ideal to produce shutter headboxes, filters, window sills and “C” and “U” profiles having shaped edges made in various widths.
- The user friendliness and the easy adjustment make DUPLEX rollformers suitable to be used by unskilled personnel too.

### DEUTSCH

- Vielseitig anwendbare Profilieranlagen für die Bearbeitung von Metallbändern verschiedener Breiten, ohne die Notwendigkeit eines Werkzeugwechsels.
- Die Profiliermaschinen DUPLEX verfügen über zwei gegenüberliegende Ständerköpfe, eine Reihe beweglich, die andere fest, oder auch beide beweglich. Dies bewirkt, daß die Profilbreite frei verstellbar ist.
- Eine DUPLEX-Maschine ist ideal für die Produktion von Rolladen-Kästen, Filtern, Fensterbänken und „C“- oder „U“- Profilen, welche am Rand eine bestimmte Form haben und nur in der Breite variieren.
- Einfachheit in der Handhabung und Einstellung machen die DUPLEX-Maschinen auch für ungeschultes Bedien-Personal geeignet.

### FRANÇAIS

- Systèmes de profilage universels, étudiés pour travailler des bandes de largeurs variables sans effectuer de changement d'outillage.
- Les profileuses DUPLEX se composent de deux groupes de profilage, un mobile et un fixe (ou possible les deux mobiles) pour mieux s'adapter aux différents types de matériel.
- Idéal pour la production de profils de coffres, filtres, rebords et profils en C et en U formés aux bords avec différentes largeurs.
- La facilité d'utilisation et de réglage rend les profileuses DUPLEX adaptées à leur utilisation également par du personnel non spécialisé.

### ESPAÑOL

- Sistemas de perfilado versátiles, estudiados para trabajar cintas de ancho variable sin cambio de utillajes.
- Las perfiladoras DUPLEX llevan dos cabezas de perfilado, una móvil y una fija (o alternativamente dos móviles) para adecuarse a las varias tipologías de materiales.
- Ideales para la producción de perfiles de cajón, filtros, antepechos y de perfiles de C y de U moldurados a las dos extremidades y realizados en las varias anchuras.
- La facilidad de utilización y de ajuste hacen las perfiladoras DUPLEX adecuadas a ser usadas por parte de personal no experto.

### РУССКИЙ

- Системы профилирования многоцелевого назначения предназначенные для работы с лентой переменной ширины, не требующие смены оснастки.
- Профилировочные станы DUPLEX оснащены двумя узлами профилирования, один из которых передвижной, а другой - стационарный (или, поочерёдно, два передвижных), чтобы лучше приспособиться к работе с различными типами материала.
- Идеальные системы для изготовления коробчатых профилей, фильтров, подоконников и профилей типа C и U (швеллерный профиль) различной ширины обработанных с обоих концов.
- Простота применения и регулировки профилирующих станков DUPLEX делают их пригодными для обслуживания даже неопытным персоналом.



**DALLAN**<sup>®</sup>  
ROLLFORMERS

**DALLAN s.p.a.**

Via per Salvatronda, 50  
31033 CASTELFRANCO VENETO (TV) Italy  
Tel. +39 0423 734111 - Fax +39 0423 734141  
www.dallan.com - E-mail: info@dallan.com  
Videoconference 39 0423 420391